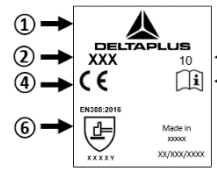


DELTA PLUS GLOVES EN388



GLOVES EN388



FR GANTS DE PROTECTION. : Instruccions d'emploi: Gant de protection contre les risques mécaniques et sans danger de risques chimiques, microbiologiques, électriques ou thermiques. Vérifier que les dispositifs aient la taille appropriée. (voir tableau). **Limites d'utilisation:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessus. Nous attirons l'attention des utilisateurs sur le fait que les gants présentant une résistance à la déchirure (niveau ≥ 1) ne doivent pas être utilisés lorsqu'il y a risque de happement par des machines en mouvement. Ces gants ne contiennent pas de substance connue comme étant cancérigène, ni toxique. Le contact avec la peau peut causer des réactions allergiques à des personnes sensibles (latex naturel, dans les poignets bord cotés de certains gants), dans ce cas stopper l'utilisation et consulter un médecin. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire. Si le niveau de coupure TDM est indiqué (de A à F), il fait référence en terme de résistance à la coupure. **Instruccions stockage/nettoyage:** Stocker au frais et au sec à l'abri du gel et de la lumière dans leurs emballages d'origine. Aucun entretien particulier n'est préconisé pour ces types de gants. **EN PROTECTIVE GLOVES. : Use Instructions:** Protective glove for mechanical risks and with no chemical, microbiological, electrical or thermal hazards. Check that devices are of suitable sizes. (see table). **Usage limits:** Do not use out of the scope of use defined in the instructions above. We draw the attention of users to the fact that the gloves with tear resistance (level ≥ 1) must not be used when there is a risk of catching in moving machines. These gloves do not contain any substances known to be carcinogenic or toxic. Contact with the skin may cause allergic reactions in sensitive persons (natural latex, in the cuff wrists of some gloves). In the event of a reaction, cease use and consult a doctor. Ensure your gloves are intact before and during using its and replace if necessary. If the TDM cut-off level is indicated (from A to F), it is the reference in terms of cut-off resistance. **Storage/Cleaning instructions:** Store in a cool, dry place away from frost and light in their original packaging. No special maintenance is recommended for these types of gloves. **ES GUANTES DE PROTECCIÓN. : Instrucciones de uso:** Guante de protección contra los riesgos mecánicos y sin peligro de riesgos químicos, microbiológicos, eléctricos o térmicos. Verificar que el dispositivo tenga el talla apropiado. (ver tabla). **Limites de aplicación:** No utilizar fuera del alcance de uso definido en las instrucciones de empleo precedentes. Debemos señalar a los usuarios que los guantes con resistencia a al desgarro (nivel ≥ 1) no se deben utilizar cuando hay riesgo de atrapamiento por máquinas en movimiento. Estos guantes no contienen alguna sustancia conocida como carcinógena o tóxica. El contacto con la piel puede provocar reacciones alérgicas a las personas sensibles (látex natural, en los puños elásticos de ciertos guantes); en tal caso, detenga el uso y consulte a un médico. Cuide la integridad de sus guantes antes y durante el uso; reemplácelos si es necesario. Si el nivel de corte TDM está indicado (de A a F) hace referencia en términos de resistencia al corte. **Instrucciones de almacenamiento/limpieza:** Almacenar en ambiente fresco y seco protegido del hielo y la luz en sus embalajes originales. No se recomienda ningún mantenimiento en particular para este tipo de guantes. **IT GUANTI DI PROTEZIONE. : Istruzioni d'uso:** Guanti di protezione contro i rischi meccanici e senza pericolo di rischi chimici, microbiologici, elettrici o termici. Verificare che i dispositivi siano della dimensione corretta. (vedere tabella). **Restrizioni d'uso:** Non utilizzare al di fuori del suo ambito di utilizzo definito nelle istruzioni di impiego allegate in seguito. Intendiamo attirare l'attenzione degli utilizzatori sul fatto che i guanti che presentano una resistenza alla strappo (vello ≥ 1) quando c'è il rischio che si impiglino nelle macchine in movimento. Questi guanti non contengono sostanze cancerogene, né tossiche. Il contatto con la pelle può causare reazioni allergiche a persone sensibili (lattice naturale, nei polsi bordo a coste di alcuni guanti), in questo caso interrompere l'utilizzo e consultare il medico. Curare l'integrità dei propri guanti prima e durante l'utilizzo, sostituirli se necessario. Se fosse indicato il livello di taglio TDM (da A a F), fa riferimento al taglio in termini di resistenza. **Istruzioni di stoccaggio/pulizia:** Mantenere in ambiente fresco e secco al riparo dal gelo e dalla luce nella propria confezione d'origine. Non è previsto alcun tipo di manutenzione particolare per questi tipi di guanti. **PT LUVAS DE PROTEÇÃO. : Instruccões de uso:** Luvas de proteção contra os riscos mecânicos e sem perigo de riscos químicos, microbiológicos, elétricos ou térmicos. Verificar se a altura dos dispositivos é adequada. (ver tabela). **Limitação de uso:** Não utilizar para além do âmbito de utilização definido nas instruções acima. Chama-se a atenção dos utilizadores sobre o facto de que as luvas com resistência ao rasgamento (nível ≥ 1) não devem ser utilizadas se houver risco de preensão pelas máquinas em movimento. Estas luvas são isentas de substâncias conhecidas como cancerígenas, ou tóxicas. Em alguns indivíduos que apresentem hipersensibilidade, (o contacto com o couro bovino poderá provocar reacções alérgicas, neste caso suspenda) o uso e procure imediatamente um médico ou responsável pela área de Saúde e Segurança do Trabalho. Verifique a integridade das luvas antes e durante o uso e substitua quando necessário. Se for indicado o nível de corte TDM (de A a F), refere-se em termos de resistência ao corte. **Armazenamento/manutenção e limpeza:** Armazenar em local seco, ao abrigo de baixas temperaturas ventilado e ao abrigo de luz em suas embalagens de origem. Não há manutenção para este produto. **NL VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN. : Gebruiksaanwijzing:** Beschermende handschoen tegen mechanische risico's en zonder chemische, microbiologische, elektrische en thermische risico's. Controleer dat de uitrusting de juiste maat heeft. (zie tabel). **Gebruiksbeperkingen:** Niet gebruiken voor andere doeleinden dat aangegeven is in de onderstaande handleiding. Wij wijzen de gebruikers erop dat de handschoenen bestand tegen schuren (niveau ≥ 1) niet gebruikt dienen te worden indien er een risico op beklemming is door bewegende machines. Deze handschoenen bevatten geen substanties die bekend staan als kankerverwekkend of giftig. Huidcontact kan allergische reacties veroorzaken bij mensen die daarvoor gevoelig zijn (natuurlijk latex, polsboorden van bepaalde handschoenen). In dit geval niet langer gebruiken en een arts raadplegen. Controleer uw handschoenen voor en tijdens het gebruik op gebreken en vervang indien nodig. Indien het snijrisiconiveau TDM aangegeven is (van A tot F), wordt hiermee het prestatieniveau van de snijweerstand bedoeld. **Instructies voor het opslaan/reinigen:** Opslaan op een koele, droge plaats, voorstrij in tegen licht beschermd en in de oorspronkelijke verpakking. Geen enkel bijzonder onderhoud is vereist voor dit type handschoenen. **DE SCHUTZHANDSCHUHE. : Einsatzbereich:** Schutzhandschuhe bei mechanischen Risiken, bieten jedoch keinen Schutz gegen chemische, mikrobiologische, elektrische oder thermische Risiken. Achten Sie darauf, dass die Anzüge in der Größe passen. (siehe Tabelle). **Gebrauchseinschränkungen:** Nicht außerhalb des in der unten aufgeführten Anleitung angegebenen Anwendungsbereichs verwenden. Wir möchten den Anwender darauf hinweisen, dass Handschuhe mit einer Reißfestigkeit (von ≥ 1) nicht bei bestehender Einzugsgefahr durch laufende Maschinen eingesetzt werden dürfen. Dadurch erhöht sich das Risiko. Diese Handschuhe weisen keinerlei Substanzen auf, die als krebserregend oder giftig bekannt sind. Bei empfindlichen Personen kann der Kontakt mit der Haut allergische Reaktionen auslösen (Naturlatex in den Bündchen einiger Handschuhe). Ist dies der Fall, tragen Sie die Handschuhe nicht mehr und suchen Sie Ihren Arzt auf. Die Handschuhe müssen vor und während der Verwendung unbeschädigt sein. Wenn notwendig, müssen sie ersetzt werden. Bei Angabe eines TDM-Schnittwertes (von A bis F) nimmt dieser Bezug auf die Schnittfestigkeit. **Reinigungs/Aufbewahrungsinweisungen:** Kühl und trocken sowie vor Frost- und Sonneneinstrahlung geschützt in der Originalverpackung lagern. Diese Art Schutzhandschuh bedarf keiner besonderen Pflege. **PL REKAWICE OCHRONNE. : Zastosowanie:** Rekawice ochronne przeciw zagrożeniom mechanicznym, bez zagrożeń chemicznych, mikrobiologicznych, elektrycznych lub termicznych. Sprawdź, czy rozmiar kombinезonu został odpowiednio dobrany. (patrz tabela). **Zakres stosowania:** Nie używać w innym obszarze zastosowania niż określono w powyższej instrukcji obsługi. Użytkownicy muszą zwrócić uwagę na fakt, że rękawice odporne na rozdarcie (poziom ≥ 1) nie powinny być używane, jeśli występuje ryzyko wciągnięcia przez działające maszyny. Rękawice nie zawierają substancji rakotwórczych ani toksycznych. Kontakt ze skórą może spowodować reakcję alergiczną u osób wrażliwych (naturalny lateks, w przypadku mankietów usztywnianych lateksem); w takim przypadku należy zaprzestać użytkowania i zgłosić się do lekarza. Zwróno przez użyciem jak i podczas stosowania należy sprawdzić, czy rękawice nie są uszkodzone i w razie potrzeby należy je wymienić. Jeśli jest wskazany poziom przecięcia TDM (od A do F), odnosi się on do odporności na przecięcie. **Przechowywanie/czyszczenie:** Rękawice należy przechowywać w oryginalnych opakowaniach, w chłodnym i suchym miejscu oraz chronić przed działaniem mrozu i światła. Nie zaleca się żadnej szczególnej konserwacji rękawic tego typu. **CS OCHRANNÉ RUKAVICE. : Návod k použití:** Ochranné rukavice zajišťující ochranu proti mechanickým rizikům v prostředích bez nebezpečí vystavení chemickým rizikům, mikroorganismům, elektrickým proudů či teplemým rizikům. Dbejte na správnou velikost kombinézy. (viz tabulku). **Meze použití:** Tento oděv nepoužívejte k jiným účelům než těm, které jsou uvedeny v návodu k použití výše. Upozorňujeme uživatele, že rukavice vykazují vysokou odolnost proti roztrhnutí (úroveň ≥ 1), a proto se nesmí používat v případě, že hrozí riziko zachycení pohyblivým či strojem. Tyto rukavice neobsahují látky, které by byly rakovinotvorné či jedovaté. Styk s pokožkou může u citlivých osob vyvolat alergické reakce (přírodní latex, na okraji lemu manžet u některých rukavic), v tomto případě přestaňte rękavice používat a obraťte se na lékaře. Před použitím a během něj dbejte na celistvost rukavic, v případě potřeby je vyměňte. Je-li uvedena úroveň ochrany TDM (A až F), odkazuje na odpovídající stupeň ochrany proti profíznutí. **Pokyny pro skladování/čistění:** Rukavice skladujte v chladu, suchu, chráněné před mrazem a světlem v jejich původním obalu. Pro tento typ rukavic se nedoporučuje žádná zvláštní údržba. **SK OCHRANNÉ RUKAVICE. : Návod na použitie:** Ochranné rukavice proti mechanickým rizikám, kde nehrozí nebezpečenstvo chemických, mikrobiologických, elektrických alebo tepelných rizík. Skontrolujte, či majú požadovkú vhodnú veľkosť. (pozri tabuľku). **Omešrenia pri používaní:** Výrobok nepoužívajte mimo oblasti používania definovanú vyššie v návode na používanie. Používateľu upozorňujeme na skutočnosť, že rukavice, ktoré sú odolné voči prerhnutiu (úroveň ≥ 1), sa nesmú používať pri práci, kde hrozí zachytenie do pohyblivých sa strojov. Tieto rukavice neobsahujú karcinogénne ani toxické látky. U osôb s citlivou pokožkou môže pri kontakte s pokožkou dôjsť k alergiami (prírodný latex, na pásiach okraj niektorých rukavic), v takomto prípade ich prestaňte používať a poraďte sa na lekára. Pred a počas používania dbajte na to, aby boli rukavice neporušené. V prípade potreby ich vymeňte. Ak je uvedená úroveň porazenia TDM (A až F), týka sa odolnosti voči porazeniu. **Ukladanie/čistenie:** Skladujte ich na suchom mieste. Chránené pred mrazom a svetlom a v pôvodnom obale. Tieto typy rukavic si nevyžadujú žiadnu špeciálnu údržbu. **HU VÉDŐKESZTYŰ. : Használati útmutató:** Védőkésztyű mechanikai kockázatok ellen azokra az esetekre, ahol nem áll fenn vegyi, mikrobiológiai, elektromos vagy termikus (hő és/vagy tűz) kockázat. Ellenőrizze, hogy az eszközköz mérete megfelelő (lásd táblázlat). **Használati körlatók:** Ne használja az eszközt a fenti használati utasításban meghatározott felhasználási területeken kívüli célra. Felhívjuk a felhasználók figyelmét arra, hogy a szakadásnak / szakításnak ellenálló védőkésztyűk (szakadási ellenállás szintje ≥1) nem használhatóak, ha fennáll annak a veszélye, hogy mozgásban lévő gépek behatárolják azokat. A késztyűk nem tartalmazznak sem rákkeltő, sem toxikus összetevőt. A bőrrel való érintkezés érzékenyek embereknél allergiás tüneteket válthat ki (természetes latex, bizonyos késztyűknél a bordázott kézelőben), ebben az esetben azonnal fel kell függeszteni a késztyűt használatát, és orvoshoz kell fordulni. Vigyázzon a késztyű épségére használat előtt és közben! Cserélje ki, amennyiben szükséges! Ha jelöltek az (A-től-F-ig terjedő) TDM vágási szintet (geppel végzett vágási teszti szerinti szintet), a jelölés a vágással szembeni ellenállásra vonatkozik. **Tárolás/Tisztítás:** Tárolás száraz, hűvös, jól szellőző, fénytől védett helyen, eredeti csomagolásában. A bőrből készült termékek nem moshatók, vegyileg nem tisztíthatók. **RO MÂNȘUI DE PROTECȚIE. : Instrucțiuni de utilizare:** Mânșui de protecție împotriva riscurilor mecanice și fără pericol de riscuri chimice, microbiologice, electrice sau termice. Verificati dacă dispozitivul are dimensiunea corectă/potrivitoare. (a se vedea tabelul). **Limite de utilizare:** A nu se utiliza în afara domeniului de utilizare definit în instrucțiunile de utilizare de mai sus. Atragem atenția utilizatorilor asupra faptului că mânșile care prezintă rezistență la rupere (nivel ≥ 1) nu trebuie să fie utilizate atunci când există un risc de prindere în masinile aflate în mișcare. Acesta mânșui nu conțin substanțe recunoscute ca fiind cancerigene sau toxice. Contactul cu pielea poate provoca reacții alergice persoaneelor sensibile (latex natural, în bordura exterioră a anurilor mânșui), în acest caz, încetați imediat utilizarea și consultați un medic. Asigurați-vă cu privire la integritatea mânșurilor dvs. înainte și în timpul utilizării și înlocuiți-le, dacă este necesar. Dacă nivelul de tăiere TDM este indicat (de la A la F), acesta se referă la rezistența la tăiere. **Instrucțiuni de stocare/curățare:** A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și îngheț. Acest tip de mânșui nu necesită vreo întrețineri specială. **EL FANTIA PROTEKSAIA. : Öbnvés utás:** Gánti protetasiaa kátá tud a jhvanikán kívónudn ká dójkus tud a jhvanikán, jhktörlogójkus, jhktörlogój kus kónódudn. Ekéztyé oti o i oszekesé éjou to katállaio méyeyos. (öl. Pivaká). **Perioóioi jrhónis:** Na mny jrhrooioioiéta píera optó to píeio jrhónis tou oríetá stis paratánou óbnjés. Epiotímé tyn prooioií tou jrhroti píeio sto yeyonó oti ta gántia parousiózoun αντίstasi sto oijonío (épitheo ≥ 1) kai den píretai va jrhrooioioiéta éfason upárhke kínódun va arpoioúd oti jhvanés é w kíwioi. Ta gántia autá den píretai onóites ne ývwotí jhkrónojkón ói jhktí jhroti. H éptaíw íe to bíeima jhrotói va jhkrónojkón óbnjés, autó jhkrónojkón ói onóiofor óe oti arpoíw tyn αντίstasi tyn kotíw. **Öbnvés optóbnjésokóoboríoio:** Antóbnjéte ta gántia óe óroóero oijéio, prototápeúeno optó to píeio kati to fús, otiw arpoíw tyn oszekesá. Den éptaíetá eidíki sunírthioi jva autó to éioos ývwioi. **HR ZAŠTITNE RUKAVICE. : Upute za upotrebu:** Zaštitne rukavice, za zaštitu od mehanikih rizika bez opasnosti od kemijskih, bioloških, električnih ili toplinskih rizika. Provjerite da je kombinезon prikladne veličine. (vidi tabulu). **Ograničenja kod korištenja:** Ne upotrebljavati je izvan područja uporabe definiranog u prethodno navedenim uputama za uporabu. Osjetljivo skrenuti pozornost korisnika na činjenicu da su rukavice otporne na pucanje (razina ≥ 1) ni smiju se upotrebljavati ako postoji rizik da će ih zahvatiti strojevi u radu. Ove rukavice ne sadrže poznate kancerogene ni otrovne tvari. Kontakt sa kožom može prouzročiti alergijske reakcije kod osjetljivih korisnika (prirodna guma, na zaprećidima nekih rukavica) i u tom slučaju ih nemojte koristiti i posavjetujte se sa svojim liječnikom. Pazite da su rukavice uvijek čitave i neoštećene, ako je potrebno zamijenite ih novima. Ako je navedena razina rezanja TDM (od A do F), ona se odnosi na pojam otpornosti na rezanje. **Cuvanje/Čišćenje:** Cuvajte ih na svježem i suhom mjestu daleko od ljepljivih i toplih tvari i svjetla u njihovoj originalnoj ambalaži. Ovim rukavicama nije potrebno nikakvo održavanje. **UK ZAХИСНИ РУКАВИЧКИ. : Інструкції за використання:** Захисні рукавички від механічних пошкоджень і хімічних, мікробіологічних, електричних або теплових небезпек. Переконатися в тому, що обладнання має відповідний розмір. (див. таблицю). **Обмеження використання:** Не слід використовувати за межами області застосування, визначеної у вищенаведених інструкції про застосування. Звертаємо увагу користувачів на те, що рукавички, які мають захист проти розривів (рівень ≥ 1) не слід використовувати, якщо є ризик потрапити в механізми, що рухаються. Дані рукавички не містять субстанцій, що викликають ракові захворювання або токсичні отруєння. Контакт зі шкірою може викликати алергічні реакції у чутливих людей (натуральний латекс в манжеттах деяких моделей рукавичок). В разі випадку необхідно припинити використання рукавичок і проконсультуватися з лікарем. Перед використанням і під час використання потрібно стежити за цілісністю рукавичок. При необхідності їх потрібно замінити. Якщо позначено рівень міцності на розрив (від А до F), вказується стійкість до порізів. **Інструкції зі зберігання/очищення:** Тримати виробі в оригінальній упаківці у сухому, прохолодному місці, захищеному від замерзання і впливу світла. Для даних типів рукавичок не існує особливих інструкцій з догляду. **RU ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ. : Инструкции по применению:** Перчатка защитная от механических рисков в условиях отсутствия химических, микробиологических, электрических и термических рисков. Убедитесь, что комбинезоны подходят по размеру. (см. таблицу). **Ограничения в применении:** Не применять вне областей использования, указанных в настоящем руководстве по эксплуатации. Обращаем внимание пользователя на тот факт, что перчатки, обладающие прочностью на разрыв (уровень ≥ 1), не должны использоваться при наличии опасности захвата подвижными частями оборудования и машин. Данные перчатки не содержат субстанций, вызывающих раковые заболевания или токсические отравления. Контакт с кожей может вызывать аллергические реакции у чувствительных людей (натуральный латекс в раструбах некоторых перчаток), в таком случае необходимо прекратить использование перчаток и проконсультироваться с врачом. Перед использованием и во время использования требуется следить за целостностью перчаток. При необходимости их нужно заменить. Если указан уровень защиты от порезов TDM (от А до F), значит, ссылка дается с точки зрения устойчивости к порезам. **Хранение/Чистка:** Перчатки необходимо хранить в их оригинальной упаковке в сухом, прохладном месте, защищенном от замерзания и воздействия света. Для данных типов перчаток не существует особых инструкций по уходу. **TR KORUYUCU ELDIVENLER. : Kullanım şartları:** Kimyasal, mikro biyolojik, elektrikli veya termal tehlikeli olmayan ve mekanik riskler için koruyucu eldiven. Koruyucu gysilerin uygun boyda olduğundan emin olun. (tabloya bakınız). **Kullanım sınırları:** Yükarıdaki kullanım talimatlarında belirtilen kullanımları alani dışında kullanmayın. Kullanıcıları, hareketsiz parçalarla kaplıma riski olan işlerde, yırtılma direncine (seviyeye ≥ 1) sahip eldivenleri kullananlarındaki dikkat çekmek isteriz. Bu eldivenlerde kanserojen ya da zehirli öğeler bilinen maddeler bulunmaz. Ciltle temas hassas kişilerde alerjik reaksiyonlara neden olabilir (doğal lateks, bazı eldivenlerin bük kenarlarını), bu durumda kullananları birakin ve bir doktora başvurun. Kullanım sırasında ve öncesinde eldiveninizi sağlamlar olmasına dikkat edin, gerekirse değışirin. Eđer TDM kesilme seviyesi belirtilmişse (A'dan F'ye), bu kesilme direncinin referansidir. **Saklama/Temizleme kosalıları:** Jel ve ısıktan uzak, serin ve kuru bir ortamda orijinal kutusu içinde saklayınız. Bu model eldivenler için her hangi bir bakım şekli öngörölmemiştir. **ZH 保护手套. 2.02.017: 使用说明:** 针对机械危险和安全的化学、微生物、电和热风险的防护手套。确认设备的大小尺寸合适。(见表)。 **使用限制:** 不得在用于除以下使用说明规定之外的用途。 我们提醒用户注意, 存在被启动中的机器卷入风险时不应使用抗撕裂 (等级 ≥ 1) 的防护手套。 这些手套不含如致癌物、毒剂等已知物质。 与皮肤接触可能对敏感人士造成过敏反应(在某些手腕腕带的天然乳胶)。 在这种情况下下, 停止使用并向医生咨询。 在每次使用前要先检查其完整性, 必要时要进行更换。 如果标注了TDM切割等级 (从A到F), 则是指抗切割性的参考标准。 **存放说明/清洗:** 保存在原包装内, 存放在阴凉干燥、防冻避光处。 这类手套毋需特殊保养。 **SL VARNOSTNE ROKAVICE. : Navodila za uporabo:** Varovalne rokavice za zaščito proti električni prevodnosti, proti mehaničnim rizikom, brez nevarnosti od kemičnih rizikov, mikroorganizmov, električnih in termičnih rizikov. Preverite, ali je ustrezne velikosti. (glej tabelo). **Omejitve pri uporabi:** Ne uporabljajte za namene, ki niso opredeljeni v zgornjih navodilih za uporabo. Informacija za uporabnike: rokavice so zelo odporne proti odrgninam in raztrganinam (nivo ≥ 1) ter jih lahko uporabljate v bližini gibljivih delov stroja, kjer obstaja nevarnost, da vas gibljivi del stroja ujame. Te rokavice ne vsebujejo znanih rakotvornih ali strupenih snovi. Stik s kožo lahko povzroči alergijske reakcije pri občutljivi osebah (na zapeljivih nekaterih rokavic je naravna guma). V takšnih primerih jih ne uporabljajte. Posvetujte se s svojim zdravnikom. Pazite, da bodo rokavice vedno cele in nepoškodovane. Po potrebi jih zamenjajte z novimi. Raven odpornosti TDM je navedena (A do F), se odnaša na odpornost proti urezini. **Hrambo/Čiščenje:** Rokavice hranite v zravnem in suhem prostoru, proč od lepljivih in topljih snovi in svetlobe. Hranite jih v njihovi originalni embalaži. Teh rokavic ni potrebno vzdrževati. **ET KAITSEKINDAD. : Kasutusjuhised:** Kaitsekinnas kaitsega mehaaniliste risikude vastu, mis ei kujuta keemiliste, mikrobioloogiliste, elektriliste või termiliste risikute ohtu. Kontrollige, et kaitsevahendid on paraja suurusega. (vt tabel). **Kasutuspiirangud:** Mitte kasutada kaitseriistust väljaspool alljärgnevas kasutusjuhendites määratletud kasutusvõlaldkond. Juhime kasutajate tähelepanu sellele, et väga suure rebenemiskindlusega (tase ≥ 1) kindaid ei tohi kasutada juhul, kui olemas on liikuvate masinamehhanismide vahele jäämise risk. Kinnaste valmistamisel ei ole kasutatud teadaolevat kantserogeenset ei toksilisi ühendeid. Tundlikel inimestel võib naha kontakt kinnastega esile kutsuda allergilisi reaktsioone (looduslik lateks teatud kinnaste randmeääristel). Sellisel juhul peatage kinnaste kasutamise ning konsulteerige arstiga. Kontrollige enne kasutamist ja selle kestel, et kindad oleksid terved, ja asendage need vajaduse korral. Kui on märgitud sisselõiketaseme TDM (A kuni F), siis tähistab see vastupidavust sisselõikamiselle. **Ladustamine/Puhastus:** Säilitada originaalpakendis jahedas, kuivas ning külma ja valguse eest kaitsitud kohas. Antud kindatüüpi puhul ei soovitata kasutada ühtegi puhastusviisi. **LV AIZSARGĀCĪMĒL. : Lietošanas instrukcija:** Aizsargājošie cimdi pret mehāniskiem riskiem, kā arī pret ķīmiskiem, mikrobioloģiskiem, elektriskiem vai termiskiem riskiem. Pārbaudiet, vai ierīces ir piemērotas izmēra. (skatīt tabulu). **Lietošanas termiņi:** Neizmantojiet ārpus lietošanas jomas, kas minēta zemā esošajos norādījumos. Mēs pievēršam lietotāju uzmanību uz to, ka cimdus, ar pīšanās izturību (līmenis ≥ 1), nedrīkst vīkt, kad ir iespējams kustuģ masīnu ieraušanos risks. Šo cimdus sastāvā nav atrodams kancerogēnās vai toksiskas vielas. Kontaktā ar ādu var izraisīt alerģiskas reakcijas cilvēkiem ar jūtīgu ādu (dabīgais latekss cimdā apakšdelmā laikā), šādos gadījumos pārtraukt lietošanu un konsultēties ar ārstu. Pirms cimdū lietošanas, kā arī to lietošanas laikā jāpārbauda, vai tie nav bojāti. Ja nepieciešams, cimdus jāmaina pirms jaunū pāri. Ja iegriešams līmenis TDM ir norādīts (no A līdz F), tad tas attiecas uz iegriezuma izturības terminu. **Glābšanas/Tīrīšanas:** Uzglabāt vēsumā un sausumā, pasargājot no sala un gaismas oriģināloj iesaiņojumos. Šiem cimdū veidiem nav nepieciešama nekāda ādas kopšana. **LT APSAUGOS RINKŠTINĖS. : Naudoimo instrukcija:** APSauginės pirštinės nuo mechaninių pavojų ir apsaugančios nuo cheminio, mikrobiologinio, elektros ar terminio pavojaus. Įstikinkite, kad asmeninės apsaugos priemonių dydis yra tinkamas. (žr. lentelę). **Naudoimo apribojimai:** Naudokite tik pagal paskait, nurodytą toliau esančiose naudojimo instrukcijose. Atkreipiame naudotojų dėmesį į tai, kad atsparios plyšimui (lygis ≥ 1) pirštines negali būti naudojami, jei yra pavojus, kad trauks judančios mašinos. Šių pirštinių sudėtyje nėra kancerogeninės ar toksiškosios pīpažiūtū medžiagu. Jautriems žmōniams kontaktas su oda gali sukelti alerginę reakciją (ant kai kurių pirštinių rankogalių esama natūralus lateksas). Tokiu atveju pirštinių nebenaudokite ir kreipkitės į gydytoją, užtikrinkite pirštinių vientisumą, prireikus jas pakeiskite. Jei LAM įpjovimo lygis yra nustatytas (nuo A iki F), tai yra nuoroda atsparum įpjovimui atžyvilgu. **Laikymo/Valymo:** Laikyti originaliose pakuołose vėsiose sausose patalpose, toliau nuo šaltio ir šviesos. Šiam pirštinių tipui nėra reikalinga jokia konkreti priežiūra. **SV SKYDDSHANDSKAR. : Användning:** Skyddshandskar för mekaniska faror och utan kemiska, mikrobiologiska, elektriska eller termiska faror. Verifiera att storleken är rätt. (se tabell). **Begränsningar:** Använd inte till annat än vad som är beskrivet i användningsinstruktionerna ovan. Vi uppmarksammar användare på att handskar med silbetsändighet (nivå ≥ 1) inte ska användas när det finns risk för att man kan fastna i rörliga maskindelar. Dessas handskar innehåller inga ämnen som är belagat cancerogena eller toxiska. Kontakt med huden kan framkalla allergiska reaktioner hos känsliga personer, tex från den latex i handsömman. I sådana fall skall användning av handsken avbrytas och läkare uppsöks. Kontrollera handskarna före och under användningen. Byt dem mot nya vid behov. Om skärnivån TDM är indikerad (från A till F) avser det beständigheten mot skärning. **Förvaring/Rengöring:** Förvaras i sin originalförpackning, svalt och torrt, frost- och ljusskyddat. Dessas typer av handskar kräver inget särskilt underhåll. **DA BESKYTTSESHANDSKER. : Bruksanvisning:** Beskyttelsehandske mod mekaniske risici uden fare for kemiske, mikrobiologiske, elektriske eller termiske risici. Kontrollér, at ordningerne giver den korrekte størrelse. (se tabel). **Anvendelsesbegrænsninger:** Må ikke bruges til andre formål end der er defineret i ovenstående instruktioner. Vi henleder brugernes opmærksomhed på, at handskerne, som har en træksstyrke (niveau ≥ 1), ikke må anvendes, når der er risiko for nap fra maskiner i bevægelse. Disse handsker indeholder ikke bestanddele, der er kendt som kræftfremkaldende eller giftige. Kontakt med huden kan bevirke allergiske reaktioner for følsomme personer (naturlig latex i håndledskant på visse handsker). Hvis det sker, stop anvendelsen og søg læge. Sørg for, at handskerne er hele før og efter anvendelse, udskidt dem om nødvendigt. Hvis TDM snitniveauet er angivet (fra A til F), er det en reference vedrørende skæremotstanden. **Opbevaring/Rengöring:** Opbevar dem køligt og tørt, i sikkerhed for frost og lys, i deres originalemballage. Der kræves ikke noget særsiktil vedligehold for denne type handsker. **FI SUOJAUKASINEET. : Käyttöohjeet:** Mekaanisilta riskeiltä suojava suojakäsine. Ei kemiallisia, termisiä tai mikro-organismeihin tai sähköön liittyviä riskejä. Varmista ettei välineet ovat sopivan kokoiset. (Katso taulukko). **Käyttörajoitukset:** Älä käytä ylää annetuista ohjeista poikkeavalla tavalla. Huomioi Repäisynkestävyyt (taso ≥ 1) käsineitä ei pidä käyttää tilanteissa, mikäli on olemassa riski, että ne voivat takertua liikkuvia koneosia. Käsineet eivät sisällä syöpää aiheuttavia tai myrkyllisiä aineita. Kosketus ihoon voi aiheuttaa herkillä ihmisillä allergisen reaktion (luonnonkumi: joustoneule; ranteesosa jousikäsineissä). Lopeta siinä tapauksessa tuottojen käyttö ja ota yhteyttä lääkäriin. Tarkkaile käsineiden kuntoa ennen käyttöä ja sen jälkeen. Vaihda tarvittaessa. Leikautumisenkestotaso TDM (A-F, jos ilmoitettu), kertoo leikkautumiskestävyyden. **Säilytys/Puhdistus:** Säilytä ilmastoidussa ja kuivassa paikassa pakkausella ja valotta suojattuna alkuperäisapakkausessaan. Ei erityisiä puhdistus- tai hoito-ohjeita.

PT GUANTES DE PROTECCIÓN. : Instrucciones de uso: Guante de protección contra los riesgos mecánicos y sin peligro de riesgos químicos, microbiológicos, eléctricos o térmicos. Verificar que el dispositivo tenga el talla apropiado. (ver tabla). **Limites de aplicación:** No utilizar fuera del alcance de uso definido en las instrucciones de empleo precedentes. Debemos señalar a los usuarios que los guantes con resistencia a al desgarro (nivel ≥ 1) no se deben utilizar cuando hay riesgo de atrapamiento por máquinas en movimiento. Estos guantes no contienen alguna sustancia conocida como carcinógena o tóxica. El contacto con la piel puede provocar reacciones alérgicas a las personas sensibles (látex natural, en los puños elásticos de ciertos guantes); en tal caso, detenga el uso y consulte a un médico. Cuide la integridad de sus guantes antes y durante el uso; reemplácelos si es necesario. Si el nivel de corte TDM está indicado (de A a F) hace referencia en términos de resistencia al corte. **Instrucciones de almacenamiento/limpieza:** Almacenar en ambiente fresco y seco protegido del hielo y la luz en sus embalajes originales. No se recomienda ningún mantenimiento en particular para este tipo de guantes. **IT GUANTI DI PROTEZIONE. : Istruzioni d'uso:** Guanti di protezione contro i rischi meccanici e senza pericolo di rischi chimici, microbiologici, elettrici o termici. Verificare che i dispositivi siano della dimensione corretta. (vedere tabella). **Restrizioni d'uso:** Non utilizzare al di fuori del suo ambito di utilizzo definito nelle istruzioni di impiego allegate in seguito. Intendiamo attirare l'attenzione degli utilizzatori sul fatto che i guanti che presentano una resistenza alla strappo (vello ≥ 1) quando c'è il rischio che si impiglino nelle macchine in movimento. Questi guanti non contengono sostanze cancerogene, né tossiche. Il contatto con la pelle può causare reazioni allergiche a persone sensibili (lattice naturale, nei polsi bordo a coste di alcuni guanti), in questo caso interrompere l'utilizzo e consultare il medico. Curare l'integrità dei propri guanti prima e durante l'utilizzo, sostituirli se necessario. Se fosse indicato il livello di taglio TDM (da A a F), fa riferimento al taglio in termini di resistenza. **Istruzioni di stoccaggio/pulizia:** Mantenere in ambiente fresco e secco al riparo dal gelo e dalla luce nella propria confezione d'origine. Non è previsto alcun tipo di manutenzione particolare per questi tipi di guanti. **PT LUVAS DE PROTEÇÃO. : Instruccões de uso:** Luvas de proteção contra os riscos mecânicos e sem perigo de riscos químicos, microbiológicos, elétricos ou térmicos. Verificar se a altura dos dispositivos é adequada. (ver tabela). **Limitação de uso:** Não utilizar para além do âmbito de utilização definido nas instruções acima. Chama-se a atenção dos utilizadores sobre o facto de que as luvas com resistência ao rasgamento (nível ≥ 1) não devem ser utilizadas se houver risco de preensão pelas máquinas em movimento. Estas luvas são isentas de substâncias conhecidas como cancerígenas, ou tóxicas. Em alguns indivíduos que apresentem hipersensibilidade, (o contacto com o couro bovino poderá provocar reacções alérgicas, neste caso suspenda) o uso e procure imediatamente um médico ou responsável pela área de Saúde e Segurança do Trabalho. Verifique a integridade das luvas antes e durante o uso e substitua quando necessário. Se for indicado o nível de corte TDM (de A a F), refere-se em termos de resistência ao corte. **Armazenamento/manutenção e limpeza:** Armazenar em local seco, ao abrigo de baixas temperaturas ventilado e ao abrigo de luz em suas embalagens de origem. Não há manutenção para este produto. **NL VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN. : Gebruiksaanwijzing:** Beschermende handschoen tegen mechanische risico's en zonder chemische, microbiologische, elektrische en thermische risico's. Controleer dat de uitrusting de juiste maat heeft. (zie tabel). **Gebruiksbeperkingen:** Niet gebruiken voor andere doeleinden dat aangegeven is in de onderstaande handleiding. Wij wijzen de gebruikers erop dat de handschoenen bestand tegen schuren (niveau ≥ 1) niet gebruikt dienen te worden indien er een risico op beklemming is door bewegende machines. Deze handschoenen bevatten geen substanties die bekend staan als kankerverwekkend of giftig. Huidcontact kan allergische reacties veroorzaken bij mensen die daarvoor gevoelig zijn (natuurlijk latex, polsboorden van bepaalde handschoenen). In dit geval niet langer gebruiken en een arts raadplegen. Controleer uw handschoenen voor en tijdens het gebruik op gebreken en vervang indien nodig. Indien het snijrisiconiveau TDM aangegeven is (van A tot F), wordt hiermee het prestatieniveau van de snijweerstand bedoeld. **Instructies voor het opslaan/reinigen:** Opslaan op een koele, droge plaats, voorstrij in tegen licht beschermd en in de oorspronkelijke verpakking. Geen enkel bijzonder onderhoud is vereist voor dit type handschoenen. **DE SCHUTZHANDSCHUHE. : Einsatzbereich:** Schutzhandschuhe bei mechanischen Risiken, bieten jedoch keinen Schutz gegen chemische, mikrobiologische, elektrische oder thermische Risiken. Achten Sie darauf, dass die Anzüge in der Größe passen. (siehe Tabelle). **Gebrauchseinschränkungen:** Nicht außerhalb des in der unten aufgeführten Anleitung angegebenen Anwendungsbereichs verwenden. Wir möchten den Anwender darauf hinweisen, dass Handschuhe mit einer Reißfestigkeit (von ≥ 1) nicht bei bestehender Einzugsgefahr durch laufende Maschinen eingesetzt werden dürfen. Dadurch erhöht sich das Risiko. Diese Handschuhe weisen keinerlei Substanzen auf, die als krebserregend oder giftig bekannt sind. Bei empfindlichen Personen kann der Kontakt mit der Haut allergische Reaktionen auslösen (Naturlatex in den Bündchen einiger Handschuhe). Ist dies der Fall, tragen Sie die Handschuhe nicht mehr und suchen Sie Ihren Arzt auf. Die Handschuhe müssen vor und während der Verwendung unbeschädigt sein. Wenn notwendig, müssen sie ersetzt werden. Bei Angabe eines TDM-Schnittwertes (von A bis F) nimmt dieser Bezug auf die Schnittfestigkeit. **Reinigungs/Aufbewahrungsinweisungen:** Kühl und trocken sowie vor Frost- und Sonneneinstrahlung geschützt in der Originalverpackung lagern. Diese Art Schutzhandschuh bedarf keiner besonderen Pflege. **PL REKAWICE OCHRONNE. : Zastosowanie:** Rekawice ochronne przeciw zagrożeniom mechanicznym, bez zagrożeń chemicznych, mikrobiologicznych, elektrycznych lub termicznych. Sprawdź, czy rozmiar kombinезonu został odpowiednio dobrany. (patrz tabela). **Zakres stosowania:** Nie używać w innym obszarze zastosowania niż określono w powyższej instrukcji obsługi. Użytkownicy muszą zwrócić uwagę na fakt, że rękawice odporne na rozdarcie (poziom ≥ 1) nie powinny być używane, jeśli występuje ryzyko wciągnięcia przez działające maszyny. Rękawice nie zawierają substancji rakotwórczych ani toksycznych. Kontakt ze skórą może spowodować reakcję alergiczną u osób wrażliwych (naturalny lateks, w przypadku mankietów usztywnianych lateksem); w takim przypadku należy zaprzestać użytkowania i zgłosić się do lekarza. Zwróno przez użyciem jak i podczas stosowania należy sprawdzić, czy rękawice nie są uszkodzone i w razie potrzeby należy je wymienić. Jeśli jest wskazany poziom przecięcia TDM (od A do F), odnosi się on do odporności na przecięcie. **Przechowywanie/czyszczenie:** Rękawice należy przechowywać w oryginalnych opakowaniach, w chłodnym i suchym miejscu oraz chronić przed działaniem mrozu i światła. Nie zaleca się żadnej szczególnej konserwacji rękawic tego typu. **CS OCHRANNÉ RUKAVICE. : Návod k použití:** Ochranné rukavice zajišťující ochranu proti mechanickým rizikům v prostředích bez nebezpečí vystavení chemickým rizikům, mikroorganismům, elektrickým proudů či teplemým rizikům. Dbejte na správnou velikost kombinézy. (viz tabulku). **Meze použití:** Tento oděv nepoužívejte k jiným účelům než těm, které jsou uvedeny v návodu k použití výše. Upozorňujeme uživatele, že rukavice vykazují vysokou odolnost proti roztrhnutí (úroveň ≥ 1), a proto se nesmí používat v případě, že hrozí riziko zachycení pohyblivým či strojem. Tyto rukavice neobsahují látky, které by byly rakovinotvorné či jedovaté. Styk s pokožkou může u citlivých osob vyvolat alergické reakce (přírodní latex, na okraji lemu manžet u některých rukavic), v tomto případě přestaňte rękavice používat a obraťte se na lékaře. Před použitím a během něj dbejte na celistvost rukavic, v případě potřeby je vyměňte. Je-li uvedena úroveň ochrany TDM (A až F), odkazuje na odpovídající stupeň ochrany proti profíznutí. **Pokyny pro skladování/čistění:** Rukavice skladujte v chladu, suchu, chráněné před mrazem a světlem v jejich původním obalu. Pro tento typ rukavic se nedoporučuje žádná zvláštní údržba. **SK OCHRANNÉ RUKAVICE. : Návod na použitie:** Ochranné rukavice proti mechanickým rizikám, kde nehrozí nebezpečenstvo chemických, mikrobiologických, elektrických alebo tepelných rizík. Skontrolujte, či majú požadovkú vhodnú veľkosť. (pozri tabuľku). **Omešrenia pri používaní:** Výrobok nepoužívajte mimo oblasti používania definovanú vyššie v návode na používanie. Používateľu upozorňujeme na skutočnosť, že rukavice, ktoré sú odolné voči prerhnutiu (úroveň ≥ 1), sa nesmú používať pri práci, kde hrozí zachytenie do pohyblivých sa strojov. Tieto rukavice neobsahujú karcinogénne ani toxické látky. U osôb s citlivou pokožkou môže pri kontakte s pokožkou dôjsť k alergiami (prírodný latex, na pásiach okraj niektorých rukavic), v takomto prípade ich prestaňte používať a poraďte sa na lekára. Pred a počas používania dbajte na to, aby boli rukavice neporušené. V prípade potreby ich vymeňte. Ak je uvedená úroveň porazenia TDM (A až F), týka sa odolnosti voči porazeniu. **Ukladanie/čistenie:** Skladujte ich na suchom mieste. Chránené pred mrazom a svetlom a v pôvodnom obale. Tieto typy rukavic si nevyžadujú žiadnu špeciálnu údržbu. **HU VÉDŐKESZTYŰ. : Használati útmutató:** Védőkésztyű mechanikai kockázatok ellen azokra az esetekre, ahol nem áll fenn vegyi, mikrobiológiai, elektromos vagy termikus (hő és/vagy tűz) kockázat. Ellenőrizze, hogy az eszközköz mérete megfelelő (lásd táblázlat). **Használati körlatók:** Ne használja az eszközt a fenti használati utasításban meghatározott felhasználási területeken kívüli célra. Felhívjuk a felhasználók figyelmét arra, hogy a szakadásnak / szakításnak ellenálló védőkésztyűk (szakadási ellenállás szintje ≥1) nem használhatóak, ha fennáll annak a veszélye, hogy mozgásban lévő gépek behatárolják azokat. A késztyűk nem tartalmazznak sem rákkeltő, sem toxikus összetevőt. A bőrrel való érintkezés érzékenyek embereknél allergiás tüneteket válthat ki (természetes latex, bizonyos késztyűknél a bordázott kézelőben), ebben az esetben azonnal fel kell függeszteni a késztyűt használatát, és orvoshoz kell fordulni. Vigyázzon a késztyű épségére használat előtt és közben! Cserélje ki, amennyiben szükséges! Ha jelöltek az (A-től-F-ig terjedő) TDM vágási szintet (geppel végzett vágási teszti szerinti szintet), a jelölés a vágással szembeni ellenállásra

